

CONCOR 13 DAN(S)e

16 MARS / 27 AVRIL 2019



une rencontre
inédite entre
un chorégraphe
et un écrivain

www.concordanse.com

CONCORDAN(S)e

une rencontre inédite entre un chorégraphe et un écrivain

Le festival passe une commande à un chorégraphe et un écrivain qui ne se connaissent pas au préalable. Ils vont découvrir leurs expériences respectives, cheminer ensemble pour nous dévoiler le fruit de leurs échanges, de ces croisements entre le geste et le mot. Le chorégraphe et l'écrivain interprètent ensuite face au public une chorégraphie et un texte inédits. Ces rencontres offrent à chaque fois des formes inattendues, des créations qui donnent à cette expérience toute sa richesse, son originalité. L'intention de ces rencontres est de découvrir, sur un même espace, le chorégraphe et l'écrivain dans cet acte artistique commun.

LE LIVRE concordan(s)e 6

Nouveau !

Nous avons décidé de publier chaque année **le livre concordan(s)e** avec les créations de l'édition précédente.

Les éditions L'œil d'or s'associent à la manifestation et publient depuis le début du festival les actes de ces rencontres.

La publication du livre concordan(s)e 6 retrace l'édition 2018.

Édito

Balade au gré des écritures...

Pour cette nouvelle édition partons à l'aventure.

Allons découvrir d'autres écritures, les mots des écrivains, les gestes des chorégraphes ou peut-être l'inverse !

Laissez-vous porter, en ce début de printemps, dans des lieux que vous ne connaissez peut-être pas, en tout cas pas comme ça, ici ou ailleurs...

Laissez-vous surprendre par de nouvelles formes artistiques, faites un pas de côté pour rencontrer l'autre, échanger, se laisser (em)porter...

Belle échappée...

#13

Amala Dianor

chorégraphe

Denis Lachaud

écrivain

Danseur hip hop, **Amala Dianor** suit en 2000 un parcours de formation au Centre national de danse contemporaine d'Angers (CNDC). Il travaille par la suite comme interprète pour des chorégraphes aux univers très différents (hip hop, néo-classique, contemporain et afro-contemporaine) puis obtient par la suite une reconnaissance indéniable dans le monde de la danse. Au cours de ces années, Amala construit son écriture : il passe d'une technique à une autre avec virtuosité, mais c'est la rencontre de ces mondes qui l'attire. Au sein du Collectif C dans C il chorégraphie (ou co-chorégraphie) et interprète ses premières pièces. En 2012 il crée *Crossroads* (2^e et 3^e prix concours Reconnaissance) et c'est aussi l'occasion pour lui de monter sa propre compagnie, la compagnie Amala Dianor, au sein de laquelle il développe son travail chorégraphique.

Denis Lachaud est écrivain, metteur en scène et comédien. Il a publié sept romans et sept pièces de théâtre aux Éditions Actes Sud. *Ah ! Ça ira...*, son dernier roman, est paru en août 2015. Il a également publié un texte de fiction aux Éditions du Chemin de Fer, illustré par Ulrika Byttner. Ses pièces ont fait l'objet de propositions scéniques de la part de Pierre Notte, Thomas Condemine, Arthur Nauzyciel, Jean-Philippe Naas, Vincent Rafis, Bruno Lajara, Emmanuelle Rigaud, Francisco Alves, Maria Zachenska... Il a mis en scène deux de ses textes. Il est membre du collectif La Forge, au sein duquel il participe à des créations collectives. La Forge travaille actuellement sur les camps de réfugiés palestiniens.

Coproduction commande du festival concordant(s)le, POLE-SUD CDCN, Strasbourg, Communauté d'agglomération de Marne et Gondoire, Parc culturel de Rentilly – Michel Chartier.

XAMÛMA FANE LAY DËM

Je ne sais pas où je vais

La langue de chaque individu se construit dans son histoire, en se nourrissant de tout ce qui se présente. Les mots et les gestes, les sons et les couleurs, les odeurs, les matières, les symboles, les émotions, les joies et les souffrances... Nous composons notre façon de nous exprimer en nous appuyant sur les langues qui nous sont proposées par les autres. Et quand deux individus se rencontrent, ils se lancent dans l'élaboration d'une langue commune, une langue pour échanger, créer ensemble. Amala Dianor et Denis Lachaud se proposent d'entrer dans l'espace de la scène avec la langue comme sujet de leur curiosité.

Représentations

SAM_16 MARS_20H30_Théâtre Epidaure_Bouloire
 DIM_17 MARS_16H30_Parc culturel de Rentilly_Michel Chartier
 SAM_30 MARS_16H30_Bibliothèque de Gentilly
 MAR_2 AVRIL_12H_La Chaufferie - Université Paris 13*_Villetaneuse
 MAR_2 AVRIL_20H_Maison de la poésie_Paris
 MER_3 AVRIL_18H30_Bibliothèque Cyrano de Bergerac**_Clichy-sous-Bois
 SAM_6 AVRIL_16H_Parc Jean-Moulin - Les Guilands_Bagnolet
 JEU_11 AVRIL_19H30_Médiathèque Marguerite Duras_Paris
 VEN_12 AVRIL_19H_La Terrasse_Nanterre
 SAM_13 AVRIL_17H_Médiathèque de Tremblay-en-France***

* dans le cadre des rencontres Texto, en partenariat avec le festival Hors Limites

** en partenariat avec le festival Hors Limites

*** en partenariat avec le Théâtre Louis Aragon, scène conventionnée d'intérêt national pour la danse

Joanne Leighton

chorégraphe

Camille Laurens

écrivain

Joanne Leighton est une chorégraphe belge d'origine australienne installée en Ile-de-France. Après avoir œuvré à ses projets chorégraphiques pendant 18 ans à Bruxelles, Joanne Leighton dirige le Centre Chorégraphique National de Franche-Comté à Belfort (2010-2015), puis créé, en 2015, sa compagnie WLDN, projet et philosophie. Ses pièces sont présentées dans de nombreux lieux et sur de nombreuses scènes en France et à l'international.

Joanne Leighton crée des pièces pour plateau, *Exquisite Corpse* (2012), *9000 Pas* (2015), *I am sitting in a room* (2016), *Songlines* (2018) et pour des sites spécifiques, *Les Modulables* (2009); *Made in... Séries* (2010), pièce in situ avec 99 habitants. En 2011, elle crée à Belfort la pièce chorégraphique sur une année *Les Veilleurs*, pour 730 participants, et la remonte à Laval, Rennes, Haguenau, Freiburg, Évreux et aujourd'hui Dordrecht aux Pays-Bas.

Camille Laurens est l'auteure de 9 romans, tous publiés chez Gallimard et traduits en plus de trente langues, parmi lesquels *Dans ces bras-là* (prix Femina 2000), *L'amour, roman* (2003), *Romance nerveuse* (2010) et *Celle que vous croyez* (2016), récemment porté à l'écran par Safy Nebbou. Elle a aussi écrit des récits, dont *Philippe* (1995), des pièces de théâtre et des essais sur l'art et sur la langue, notamment *Le grain des mots* (2003). Elle collabore régulièrement avec des artistes pour des créations collectives ou des lectures-concerts, par exemple avec le compositeur électro-acoustique Philippe Mion (CD *Tissé par mille*, 2008). Elle poursuit une activité de chroniqueuse dans différents journaux — L'Humanité, le Monde, et depuis 2015, dans Libération. Son dernier ouvrage paru *La petite danseuse de 14 ans* (Stock, 2017) s'intéresse à la célèbre sculpture d'Edgar Degas.

Coproduction_ commande du festival concordan(s)le, Le Phare, Centre chorégraphique national du Havre. avec le soutien à la résidence de la Bibliothèque Rolland-Plaisance - Evreux, la Maison George Sand - Nohant / Monuments en mouvement / Centre des monuments Nationaux.

L&L

Une écrivaine, une chorégraphe, deux femmes engagées se rencontrent et trouvent d'emblée un terrain d'entente autour de leurs projets artistiques : "Nous partageons un désir commun de création à partir de la marche et de la répétition. La marche compose, la marche écrit, la marche invente un lien indissoluble avec le monde. Le travail des séries et des répétitions se lit, notamment chez Deleuze, comme une réflexion sur le passage du temps, sur l'altération et l'altérité. La répétition montre essentiellement la différence : plus il y a répétition, plus il y a différence. Ces changements donnent à éprouver le temps – un temps qui n'est pas retour nihiliste du même mais répétition différentielle, suite de variations qui dessinent un devenir. Quel espace créons-nous à la mesure de nos pas ?"

Représentations

JEU_28 MARS_20H_ **Bibliothèque Rolland Plaisance**_Evreux
 SAM_30 MARS_16h30_ **Médiathèque Ch.-G-Hermeland**_Saint-Herblain
 MAR_2 AVRIL_20H_ **Maison de la poésie**_Paris
 SAM_6 AVRIL_15H30_ **Médiathèque**_Fontenay-sous-bois
 SAM_13 AVRIL_14H30_ **Bibliothèque d'Etampes***
 MER_17 AVRIL_19H30_ **La Briqueterie CDCN****_Vitry-sur-Seine
 SAM_20 AVRIL_17H_ **Médiathèque L'Echo**_Le Kremlin Bicêtre
 SAM_27 AVRIL_15H_ **Maison George Sand*****_Nohant

* en partenariat avec le festival Essonne Danse

** dans le cadre de la Biennale de danse du Val-de-Marne

*** En partenariat avec Monuments en mouvement / Centre des monuments Nationaux

Philippe Lafeuille

chorégraphe

Elitza Gueorguieva

écrivain

Philippe Lafeuille est danseur, chorégraphe et metteur en scène. Il est reconnu et apprécié pour ses Méli-Mélo et son Tutu avec sa troupe colorée des Chicos Mambo, spectacles grand format où il croque avec délectation les tics et tocs de la danse. Il crée en 2011 la compagnie *La Feuille d'Automne*, un nouveau défi et nouvelle compagnie pour ce trublion inspiré qui s'attaque aux contes de fées, Cendrillon en l'occurrence. Il est régulièrement sollicité en tant que chorégraphe pour d'autres projets avec Chantal Loïal, Corinne et Gilles Benizio, le Junior Ballet du CNSMDP, la C^{ie} du Théâtre du Cristal, la C^{ie} des mers du nord, la C^{ie} Wanted Posse. Que ce soit dans ses propres créations ou à travers les actions culturelles qu'il mène, Philippe Lafeuille s'inscrit dans une relation à l'art ouverte et généreuse en proposant "le corps dansant" comme l'argument absolu vers une véritable expression artistIK.

Elitza Gueorguieva est cinéaste, performeuse et écrivaine. Née à Sofia, elle vit et travaille depuis quinze ans à Paris. Elle a réalisé plusieurs court-métrages de fiction et documentaires, dont *Chaque mur est une porte* en janvier 2017 (deux mentions spéciales au Cinéma du Réel à Paris, Prix Spécial de Transcinéma au Pérou etc.) Son premier roman *Les Cosmonautes ne font que passer* est paru aux Éditions Verticales en septembre 2016 (Prix SDGL André Dubreuil du premier roman). Elle a également publié des textes courts dans différentes revues. Elle réalise régulièrement des performances textes / vidéos pour divers événements et lieux scéniques.

Coproduction commande du festival concordan(s)le, avec le soutien à la résidence de micadanses - Paris, de la Bibliothèque d'Ivry-sur-Seine et de l'Espace Michel Simon de Noisy le Grand.

PLEG 92'

Venant d'horizons différents, ils partagent un même goût pour les créations atypiques où le burlesque et le politique occupent une place centrale.

Pour cette performance ils reviennent sur quelques images, tant troublantes que fantasques : un matelas pneumatique couleur ivoire, une barbe végétale, le sourire de cette fille aux faux airs de Kurt Cobain un été de leur jeunesse, où vivre ensemble n'était pas un concept de marketing. Lequel de ces souvenirs est-il réel ? PLEG 92' en est sinon la réponse, au moins une hypothèse. Entre humour et mélancolie, ces récits sont l'occasion pour eux d'explorer une fois de plus les écritures autofictives en cherchant des formes nouvelles.

Représentations

MAR_19 MARS_20H **Librairie le comptoir de mots**_Paris
 JEU_21 MAR_18H **Les archives nationales**_Pierrefitte-sur-Seine
 SAM_23 MARS_20H30 **CHRS Relais des Carrières***_Paris
 VEN_29 MARS_20H30 **Festival Littérature Au centre**_Clermont-Ferrand
 SAM_6 AVRIL_17H **Bibliothèque Robert Desnos****_Montreuil
 LUN_8 AVRIL_20H **Maison de la poésie**_Paris
 SAM_13 AVRIL_16H **Médiathèque de Bagnolet****
 MARDI_16 AVRIL_19H **Médiathèque**_Ivry-sur-Seine
 VEN_19 AVRIL_20H30 **Théâtre Jean Arp**_Clamart

* en collaboration avec la Médiathèque Jean-Pierre Melville

** en partenariat avec le festival Hors Limites

Catherine Dreyfus

chorégraphe

Catherine Grive

écrivain

Après une carrière d'interprète pour différents chorégraphes (Odile Duboc, Simone Sandroni, Nathalie Pernet, Alain Imbert, Micha Purucker, Sosana Marcelino...), **Catherine Dreyfus** crée, en 2008, la compagnie Act2. Catherine Dreyfus aime confronter le corps aux matières physiques, la réflexion scénographique est donc primordiale dans son travail.

“Musicalité, poésie, fluidité constituent les ingrédients de son univers marqué par un surréalisme teinté d’ironie. Ses propositions sont délicates, pétillantes et vivifiantes”.

Née à Toronto au Canada, **Catherine Grive** débute dans la publicité avant de partir sur la trace d’un aïeul disparu dans les premiers jours de la guerre de 1914-1918, à l’origine d’un *Guide des Cimetières militaires* en France aux éditions du Cherche-Midi. Pendant sept ans, elle produit des émissions sur France Culture sur des sujets aussi sensibles qu’étranges (Le Goût du Noir, la Peur du Vide, les Retrouvailles, les Salles d’attente...)

Depuis, elle écrit des albums gais pour enfants et des romans graves pour adolescents (parfois l’inverse) chez Gallimard, Le Rouergue, Albin Michel, Le Seuil. Depuis peu, elle se lance également en littérature adulte avec *Reste le chagrin* aux éditions Lattès.

JE SUIS UN CENTRE

Catherine Dreyfus et Catherine Grive, chacune deux fois mère, nous content l’histoire singulière d’une femme qui désire un fils plus que tout au monde.

Elles nous entraînent aux confins de la déraison, nous interrogeant sur la transmission d’histoires familiales secrètes faisant jaillir entre rêve et folie, amour et douleur, enfantement et désenchantement, un univers de fantaisie.

Des mots et des gestes pour dérouler le fil rouge du passé, dire les vertigineux extrêmes que peut provoquer l’expérience maternelle. L’expérience enfantine aussi car combien sont-ils – sommes-nous – anciens enfants, à avoir déçu en naissant fille ou garçon ?

Représentations

SAM_16 MARS_15H_ **Médiathèque Violette Leduc**_Paris

SAM_23 MARS_18H30_ **Bibliothèque Marguerite Audoux**_Paris

SAM_30 MARS_16H30_ **Médiathèque de Vincennes**

LUN_8 AVRIL_20H_ **Maison de la poésie**_Paris

Coproduction_commande du festival concordan(s)le _ Centre chorégraphique national de Nantes avec le soutien à la résidence de la Médiathèque Violette Leduc – Paris. La Compagnie ACT2 est soutenue par la DRAC Grand Est (conventionnement), la Région Grand Est (conventionnement) et la Ville de Mulhouse.

Île-de-France

Paris (75)

SAMEDI 16 MARS_15H

Médiathèque Violette Leduc

Catherine Dreyfus & Catherine Grive

18-20, rue Faidherbe, 75011 Paris

entrée libre sur réservation

au 01 55 25 80 20 ou

bibliotheque.faidherbe@paris.fr

Métro_Faidherbe Chaligny (ligne 8)

Rentilly (77)

DIMANCHE 17 MARS_16H30

Parc culturel de Rentilly

Michel Chartier

Amala Dianor & Denis Lachaud

1, rue de l'Étang, 77600 Bussy-Saint-Martin

entrée libre

tél. 01 60 35 46 72 / www.parcculturelrentilly.fr

RER A_station Torcy, puis BUS 25

Paris (75)

MARDI 19 MARS_20H

Librairie le comptoir de mots

Philippe Lafeuille & Elitza Gueorguieva

239, rue des Pyrénées, 75020 Paris

entrée libre

tél. 01 47 97 65 40 / www.librest.com

Métro_Gambetta (ligne 3)

Pierrefitte-sur-Seine (93)

JEUDI 21 MARS_18H

Les archives nationales

Philippe Lafeuille & Elitza Gueorguieva

dans le cadre de l'opération « Dis-moi 10 mots »

59, rue Guynemer 93383, Pierrefitte-sur-Seine

entrée libre tél. 01 75 47 20 02

www.archives-nationales.culture.gouv.fr/

Métro_Saint-Denis Université (Ligne 13)

Paris (75)

SAMEDI 23 MARS_20H30

CHRS Relais des Carrières

Pôle Rosa-Luxemburg

Philippe Lafeuille & Elitza Gueorguieva

71, Rue du Château-des-Rentiers, 75013 Paris

Entrée libre réservation conseillé

tél. Bibliocité 01 44 78 80 50

Métro_ligne 14 arrêt Olympiade

Paris (75)

SAMEDI 23 MARS_18H30

Bibliothèque Marguerite Audoux

Catherine Dreyfus & Catherine Grive

10, rue Portefoin, 75003 Paris **entrée libre**

tél. 01 44 78 55 20

Métro_Arts et métiers / temple (ligne 3 et 11)

Vincennes (94)

SAMEDI 30 MARS_16H30

Médiathèque de Vincennes

Catherine Dreyfus & Catherine Grive

Médiathèque Cœur de Ville /

Salle Robert-Louis

98, rue de Fontenay, 94300 Vincennes

entrée libre tél. 01 43 98 67 52 /

www.biblio.vincennes.fr

Métro_Château de Vincennes (ligne 1) /

RER A Vincennes

Gentilly (94)

SAMEDI 30 MARS_16H30

Médiathèque de Gentilly

Amala Dianor et Denis Lachaud

3, Rue de la Division du Général Leclerc,

94250 Gentilly **entrée libre sur réservation**

tél. 01 41 24 21 48 / RER B_arrêt Gentilly

puis bus 125 arrêt Mairie

Villetaneuse (93)

MARDI 2 AVRIL_12H00

La Chaufferie - Université Paris 13

Amala Dianor et Denis Lachaud

99, avenue Jean-Baptiste Clément,

93430 Villetaneuse **entrée libre**

tél. 01 49 40 30 27 / www.univ-paris13.fr

TER_Ligne H station Epinay Villetaneuse.

TRAM 8 et 11 station Villetaneuse-Université

Bus 356, 361

Paris (75)

MARDI 2 AVRIL_20H

Maison de la poésie

Amala Dianor & Denis Lachaud

Joanne Leighton & Camille Laurens

Passage Molière - 157, rue Saint-Martin,

75003 Paris **Tarifs 15€ - 10€**

tél. 01 44 54 53 00

www.maisondelapoesieparis.com

RER A_B_station Les Halles

Métro_Rambuteau (ligne 11)

Clichy-sous-bois (93)

MERCREDI 3 AVRIL_18H30

Bibliothèque Cyrano de Bergerac

Amala Dianor et Denis Lachaud

10, allée Maurice Audin, 93390 Clichy-sous-Bois

entrée libre tél. 01 41 70 31 80

www.bibliotheque.clichysousbois.fr

Paris (75)

VENDREDI 5 AVRIL_19H30

Le Carreau du temple

Yvann Alexandre & Sylvain Pattieu

Pascal Houbin & Carole Martinez

2 rue Perrée 75003 Paris **Tarifs 12, 8 et 6 €**

tél. 01 83 81 93 30 / www.carreaudutemple.eu

Métro_Temple ou Arts et métiers (ligne 3)

Bagnolet (93)

SAMEDI 6 AVRIL_16 H

Parc Jean-Moulin - Les Guilands

Amala Dianor et Denis Lachaud

Maison du parc / rue de l'Épine, 93170 Bagnolet

entrée libre tél. 01 71 29 59 82

www.parcinfo.seinesaintdenis.fr

Métro_Gallieni (ligne 3), Robespierre (ligne 9)

Fontenay-sous-bois (94)

SAMEDI 6 AVRIL_15H30

Médiathèque Louis Aragon

Joanne Leighton & Camille Laurens

2, avenue Rabelais, 94120 Fontenay-sous-Bois

Entrée libre réservation indispensable

tél. 01 49 74 79 60 / RER_station Val de Fontenay

ou Fontenay-sous-Bois, puis Bus 124

arrêt Hôtel de Ville

Montreuil (93)

SAMEDI 6 AVRIL_17H

Bibliothèque Robert Desnos

Philippe Lafeuille & Elitza Gueorguieva

14, boulevard Rouget de l'Isle, 93100 Montreuil

entrée libre tél. 01 48 70 69 04

www.bibliotheque-montreuil.fr

Métro_Mairie de Montreuil (ligne 9)

Paris (75)

LUNDI 8 AVRIL_20H

Maison de la poésie

Catherine Dreyfus & Catherine Grive

Philippe Lafeuille & Elitza Gueorguieva

Passage Molière - 157, rue Saint-Martin,

75 003 Paris **Tarifs 15€ - 10€**

tél. 01 44 54 53 00

www.maisondelapoesieparis.com

RER A_B_station Les Halles

Métro_Rambuteau (ligne 11)

Île-de-France

AVRIL

Paris (75)

LUNDI 11 AVRIL_19H30
Médiathèque Marguerite Duras
Amala Dianor & Denis Lachaud
 115, rue de Bagnolet, 75020 Paris
entrée libre tél. 01 55 25 49 10
 Métro_Porte de Bagnolet (ligne 3)

Noisy-le-Grand (93)

VENDREDI 12 AVRIL_19H
Médiathèque Georges Wolinski
Pascal Houbin & Carole Martinez
 Esplanade Nelson-Mandela, 93160 Noisy-le-Grand
 tél. 01.55.85.09.17 **entrée libre**
 www.mediathequegeorgeswolinski.fr
 RER A arrêt Noisy le Grand mont d'Est

Nanterre (92)

VENDREDI 12 AVRIL_19H
La Terrasse
Amala Dianor & Denis Lachaud
 57 boulevard de Pesaro, 92000 Nanterre
entrée libre
 tél. 01 41 37 62 67 / www.nanterre.fr
 RER A Nanterre préfecture

Bagnolet (93)

SAMEDI 13 AVRIL_16H
Médiathèque de Bagnolet
Philippe Lafeuille & Elitza Gueorguieva
 1, rue Marceau, 93170 Bagnolet **entrée libre**
 tél. 01 49 93 60 90
 www.mediatheque.ville-bagnolet.fr
 Métro_Gallieni (ligne 3)

Etampes (91)

SAMEDI 13 AVRIL_14H30
Bibliothèque intercommunale
Joanne Leighton & Camille Laurens
 Rue Sainte Croix, 91 150 Etampes **entrée libre**
 tél. 01 69 92 69 07
 RER C ou TER Gare d'Austerlitz

Tremblay-en-France (93)

SAMEDI 13 AVRIL_17H
Médiathèque Boris Vian
Amala Dianor et Denis Lachaud
 8 ,Rue Pierre Brossolette,
 93290 Tremblay-en-France **entrée libre**
 tél. 01 49 63 69 61
 RER B_arrêt Vert Galant

Ivry-sur-Seine (94)

MARDI 16 AVRIL_19H
Médiathèque
Philippe Lafeuille & Elitza Gueorguieva
 152, avenue Danielle Casanova,
 94200 Ivry-sur-Seine **entrée libre**
 tél. 01 56 20 25 30 / mediatheque.ivry94.fr
 Métro_Mairie d'Ivry (ligne 7)
 RER C_Gare Ivry-sur-Seine

Vitry-sur-Seine (94)

MERCREDI 17 AVRIL_19H30
La Briqueterie CDCN
Joanne Leighton & Camille Laurens
 7, rue Robert Degert, 94400 Vitry-sur-Seine
entrée libre tél. 01 46 86 70 70
 www.atabriqueterie.com
 Métro_Mairie d'Ivry, Villejuif Léo Lagrange (ligne 7)
 ou Bus 183 de porte de Choisy

Clamart (92)

VENDREDI 19 AVRIL_20H30
Bar du Théâtre Jean Arp
Philippe Lafeuille & Elitza Gueorguieva
 22 rue Paul Vaillant Couturier, 92140 Clamart
entrée libre tél. 01 71 10 74 31
 Métro_ligne 12 arrêt Corentin Celton
 puis bus 189 direction Clamart-Georges Pompidou,
 arrêt Centre Culturel Jean Arp

Le Kremlin Bicêtre (94)

SAMEDI 20 AVRIL_17H
Médiathèque L'Écho
Joanne Leighton & Camille Laurens
 53, avenue de Fontainebleau, 94270
 Le Kremlin Bicêtre **entrée libre**
 tél. 01 49 60 15 25 / www.lecho.kremlinbicetre.fr
 Métro_Le Kremlin-Bicêtre (ligne 7)

En Région

Bouloire (72)

SAMEDI 16 MARS_20H30
Théâtre Epidaure
Amala Dianor et Denis Lachaud
 1, rue de la Grosse Pierre, 72440 Bouloire
 tél. 02 43 35 56 04

Grenoble (38)

VENDREDI 22 MARS_19H30
Théâtre Municipal
DD Dorvillier & Catherine Meurisse
 Rue Hector Berlioz, 38100 Grenoble
Tarifs 8€ - 5€
 Réservation 04 76 44 03 44
 www.theatre-grenoble.fr

Evreux (27)

JEUDI 28 MARS_20H
Bibliothèque-Médiathèque
Roland Plessance
Joanne Leighton & Camille Laurens
 Square Georges Brassens, 27000 Evreux
entrée libre tél. 02 32 78 85 00
 www.culture-evreux.fr

Clermont-Ferrand (63)

VENDREDI 29 MARS_20H30
La chapelle des cordeliers
Philippe Lafeuille & Elitza Gueorguieva
 Place Sugny, 63000 Clermont-Ferrand
entrée libre tél. 06 89 80 70 49

Saint-Herblain (44)

SAMEDI 30 MARS_16H30
Médiathèque Charles-Gautier-Hermeland
Joanne Leighton & Camille Laurens
 Rue François Rabelais, 44800 Saint-Herblain
entrée libre tél. 02 28 25 25 25
 www.la-bibliotheque.com

Nohant (36)

SAMEDI 27 AVRIL_15H
Maison George Sand
Joanne Leighton & Camille Laurens
 2, Place Sainte-Anne, 36499 Nohant-Vic
 tél. 02 54 31 06 04 **entrée Libre**

Pascale Houbin

chorégraphe

Carole Martinez

écrivain

Pascale Houbin a été interprète de Daniel Larriue, Philippe Decouflé, Sidonie Rochon, le groupe Alis. Elle fonde sa compagnie "Non de Nom" en 1987. Ses premières créations *Nota Bene* (1987) et *Chants* (1989) intègrent à la chorégraphie la langue des signes française. Son écriture chorégraphique et sa manière unique de plier/déplier l'espace autour d'elle s'impriment alors dans l'espace scénique comme une véritable poésie visuelle. À partir de 1999, elle s'engage dans une suite de créations avec d'autres auteurs : Abbi Patrix (conteur), Levent Beskardes (comédien sourd), Georges Appaix (chorégraphe), Dominique Boivin (chorégraphe), Patrick Bonté (metteur en scène). Depuis 2002, elle réalise une série de vidéos Aujourd'hui à deux mains, une collection de portraits gestuels filmés. En 2015, elle réalise le film *Le geste exilé*, commande de l'association Travesias (Rennes). Parallèlement à son activité artistique, elle est professeur de Yoga diplômée de la F.F.H.Y (1987), et enseigne régulièrement.

Carole Martinez a d'abord tenté de devenir comédienne avant d'admettre qu'elle manquait de talent et de reprendre des études de lettres. Elle a ensuite enseigné les lettres en banlieue parisienne durant dix ans en écrivant les premières pages d'un roman *Le Cœur cousu*, sorti chez Gallimard en 2007 (14 prix littéraires). Son deuxième roman, *Du domaine des Murmures* (Gallimard) a remporté le Prix Goncourt des lycéens en 2011. Le troisième *La Terre qui penche* (Gallimard) est sorti à la rentrée 2015. Elle est aussi l'auteur d'un roman jeunesse *L'œil du témoin* (Édition Rageot), d'un album jeunesse *La Belle et la Bête* (Gallimard) et d'une bande dessinée, *Bouche d'ombre* (Casterman, 2014/2015/2017).

Production commande du festival concordance(s), spectacle créé dans le cadre des Accueils Dancing de la compagnie BEAU GESTE, à la Maison des Arts Solange-Baudoux - Evreux et à la Bibliothèque Faidherbe - Paris.

commande 2018

ENTRE NOS MAINS ENTRE NOS JAMBES

Les mains dansent, les mains écrivent, caressent, battent, les mains peuvent se passer des mots, nos mots raconteront donc ce qui fait silence, nos mots raconteront l'entrejambe. Il sera question du désir et du plaisir féminins.

On parle rarement du plaisir féminin, la pudeur nous impose le silence sur ce vaste sujet. Que peut-on en dire ? Pourquoi taire nos jouissances et nos impuissances ?

Et si nous racontions une toute petite part de l'orgasme au féminin, si nous cherchions les mots, si nous nous en amusions même. Nous pourrions chercher dans la trousse de nos gestes ceux qui se frottent avec plaisir au texte et en voir les possibles étincelles. Une certitude : on n'épuisera pas le sujet !



© Delphine Michelli

Représentations

VEN_5 AVRIL_19H30_Le Carreau du temple_Paris

VEN_12 AVRIL_19H_Médiathèque Georges Wolinski*_Noisy-le-Grand

* en partenariat avec le festival Hors Limites

Yvann Alexandre

chorégraphe

Sylvain Pattieu

écrivain

Yvann Alexandre débute en amicale laïque et au conservatoire de La Roche-sur-Yon, de la Rochelle puis à Montpellier. C'est à dix-sept ans qu'il compose ses premières pièces et crée sa C^e en 1993.

En plus de ses créations, présentées sur de nombreuses scènes et festivals prestigieux en France et à l'étranger, il a été l'invité des Conservatoires nationaux Supérieurs, mais aussi à Montréal, au Centre Chorégraphique National de Nancy et à la Northwest Tanzcompagnie en Allemagne. Il s'est imposé au cours de ces presque 25 saisons de création comme le représentant d'une danse abstraite, très préméditée, avec un attachement particulier à l'écriture du mouvement.

Ses pièces placent sur le même plan le mouvement et la scénographie, comme deux matières à égalité : la matière plastique en totale interaction avec la matière-corps. Sa gestuelle très précise fourmille de détails et s'organise comme une calligraphie de l'intime.

Sylvain Pattieu est maître de conférences en histoire et en création littéraire à Paris 8 et écrivain. Il publie des romans au Rouergue : *Des Impatientes* (2012), trajectoire de deux adolescentes noires en banlieue parisienne ; *Le Bonheur pauvre rengaine* (2013), dans le Marseille interlope des années 1920 ; *Et que celui qui a soif vienne*. Un roman de pirates (2016), récit d'aventures. Des documentaires littéraires chez Plein Jour : *Avant de disparaître, Chronique de PSA-Aulnay* (2013), sur la fermeture de l'usine ; *Beauté Parade* (2015), sur la grève de manucures chinoises et de coiffeuses ivoiriennes sans-papiers ; *Nous avons arpenté un chemin caillouteux* (2017), histoire de Jean et Melvin McNair, couple d'Africains-Américains qui ont détourné un avion en 1972. Il fait des lectures musicales avec le musicien Orso Jesenska, réalise reportages ou portraits avec le photoreporter Sylvain Cherkaoui.

Interprétation : Yvann Alexandre, Sylvain Pattieu et Franck Ragueneau.

Production commande du festival concordan(s)e, Centre chorégraphique national de Nantes avec le soutien du Théâtre Louis Aragon de Tremblay-en-France et de la Médiathèque d'Ivry, Médiathèque Charles-Gautier Hermeland | St Herblain.

commande 2018

EN ARMES

On s'en prend des trucs dans l'existence
Des tristesses et des gens qui partent
Souvent ça cloche, ça dérape
Nous ne croyons pas à la thèse de l'accident, c'est structurel.
Mais on résiste on fait ce qu'on peut
On danse, on écrit
On se serre on se carapace
Il nous faudrait un lieu pour se retrouver avec celles
et ceux qu'on a aimés
Ce serait autre part que la nuit et les rêves
Un vrai lieu.
On ne veut pas s'extraire des malheurs du monde
S'isoler et se mettre à part
On pleure des fois mais on est là, on est dedans, on se bagarre
On se donne les moyens
Coup pour coup autant qu'on peut
On a nos corps qui bougent et nos mots qui résonnent
On est en armes.



© Delphine Michelli

Représentation

VEN_5 AVRIL_19H30_Le Carreau du temple_Paris

DD Dorvillier

chorégraphe

Catherine Meurisse

écrivaine / illustratrice

DD Dorvillier chorégraphe, danseuse et enseignante, DD Dorvillier développe son travail à New York où elle crée en 1991, avec la danseuse et chorégraphe Jennifer Monson, la Matzoh Factory, un studio reconnu de recherche et d'expérimentation à Brooklyn, au sein duquel elle travaille et vit pendant une douzaine d'années. Elle s'installe en France en 2010 où elle continue d'élaborer sa pratique artistique à l'international avec sa compagnie human future dance corps. Primée à plusieurs reprises, notamment pour *Dressed for Floating* (2003), pièce lauréate d'un Bessie Awards, DD Dorvillier reçoit également le Foundation for Contemporary Arts Award (2007), le Guggenheim Award (2011) et le Doris Duke Performing Arts Award (2013). Sa dernière pièce actuellement en tournée est *Extra Shapes* (2015), une chorégraphie pour silhouettes, un concert pour haut-parleurs et un lightshow, déjà présentée en Europe et aux Etats-Unis.

Catherine Meurisse est née en 1980. Après une formation en lettres modernes, elle étudie à l'Ecole Estienne et à l'Ecole Nationale des Arts Décoratifs, à Paris. Dessinatrice de presse dans de nombreux journaux dès 2001 — *Charlie Hebdo*, *Libération*, *Télérama*, *L'Obs*, *Les Echos*, *Causette*, *XXI* — elle mène en parallèle un travail d'auteure de bande dessinée et d'illustratrice de livres pour la jeunesse. Ses albums de bande dessinée, mêlant érudition et humour, se caractérisent par le dialogue entre les arts : entre la bande dessinée et la littérature *Mes Hommes de lettres*, la littérature et la peinture *Le Pont des arts*, la peinture, le cinéma et la danse *Moderne Olympia*. Album marquant de l'année 2016, *La Légèreté* est le récit de son retour à la vie et au dessin, après l'attentat contre *Charlie Hebdo*. Ou comment un acte de violence inouï anéantit une personne avant que l'amitié, la beauté, la culture et une résidence à la Villa Médicis à Rome l'aident à refaire surface. Son dernier album, *Scènes de la vie hormonale*, dépeint les trentenaires d'aujourd'hui en mal d'amour, bouffis de désir et de contradictions.

commande 2017

VOIS-TU CELLE-LÀ QUI S'ENFUIT

La dessinatrice Catherine Meurisse et la chorégraphe DD Dorvillier se sont rencontrées pour la première fois à Rome en 2015. Elles partagent toutes les deux une fascination pour un groupe de statues du jardin de la Villa Médicis, Les Niobides, qui sont une représentation de figures en fuite. À partir de cette expérience partagée une conversation sur l'art le mouvement est entamée, au moyen du dessin, de la danse, de l'écriture.



© Delphine Micheli

Représentation

VEN_22 MARS_19H30_Théâtre Municipal_Grenoble

* en partenariat avec le Pacifique CDCN Grenoble ARA et le Printemps du livre

Actions en direction des publics

Les rencontres avec le public sont des éléments importants dans la construction du projet concordan(s)le. Les actions prennent différentes formes selon les publics concernés et sont liées à la programmation du festival.

Philippe Lafeuille intervient dans une classe de 5^{ème} du collège Liberté de Drancy dans le cadre d'un parcours "la Culture et l'Art au Collège", dispositif du Département de la Seine-Saint-Denis.

Elitza Gueorguieva est en résidence d'écrivain, dispositif de la Région Île-de-France, sur l'année scolaire 2018-2019 au lycée Henri Wallon d'Aubervilliers. Une carte de visite est proposée aux deux artistes au CHRS Relais des Carrières en partenariat avec la Médiathèque Jean-Pierre Melville. Un atelier de danse est proposé aux lecteurs de cette Médiathèque pour rencontrer en mouvement les résidents du CHRS. Des ateliers danse et écriture sont menés, aux Archives nationales de Pierrefitte-sur-Seine dans le cadre de la semaine Dis-moi / dix mots et à la Bibliothèque Robert Desnos avec une classe du lycée Jean Jaurès de Montreuil.

Joanne Leighton et **Camille Laurens** interviendront en atelier à la Bibliothèque-Médiathèque Rolland Plaisance d'Evreux, une carte de visite leur est aussi proposée, elle sera animée par Rosita Boisseau et retracera le parcours des deux artistes. Elles mènent également des ateliers en direction des enseignants du second degré dans le cadre d'un Plan Académique de formation, en partenariat avec le rectorat de Versailles, le musée du Louvre et le festival concordan(s)le.

Camille Laurens est invitée à la Médiathèque Charles-Gautier-Hermeland de Saint-Herblain pour mener un atelier d'écriture.

Amala Dianor et **Denis Lachaud** rencontreront les étudiants de l'UFR Sciences de l'Information et de la Communication à l'université Paris 13 dans le cadre de Texto, rencontres mensuelles avec des écrivains. Ils interviendront à la maison d'arrêt de Rouen dans le cadre de Culture - Justice 2019. Denis Lachaud mènera des ateliers d'écriture en direction des familles des centres de quartier de Bagnolet.

Pascal Houbin et **Carole Martinez** mèneront, à la Médiathèque Georges Wolinski de Noisy-le-Grand, des ateliers danse et écriture auprès de lycéens. Il sera question du désir et du plaisir féminins.

Catherine Dreyfus et **Catherine Grive** partageront avec le public de la Médiathèque Violette Leduc leurs écritures spécifiques et proposeront une répétition ouverte pour découvrir leur duo en construction.

L'équipe concordan(s)le

Jean François Munnier / directeur
06 07 64 17 40 / contact@concordanse.com

Corinne Hadjadj / coordinatrice des actions artistiques
06 61 54 95 77 / corinne@concordanse.com

Françoise Empio / chargée de production
06 10 28 34 57 / francoise@concordanse.com

Isabelle Martini / administration
Gwénaëlle Plédran / vidéaste
Delphine Micheli / photographe

Bureau de presse PLAN BEY
Dorothee Duplan, Flore Guiraud et Louise Dubreuil
01 48 06 52 27 / bienvenue@planbey.com
www.planbey.com

Les lieux des résidences de créations

Centre chorégraphique national de Nantes, POLE-SUD CDCN, Strasbourg, Le Phare, Centre chorégraphique national du Havre, la Maison George Sand-Nohant, micadanses - Paris, Bibliothèque d'Ivry-sur-Seine, l'Espace Michel Simon de Noisy le Grand, Médiathèque Violette Leduc - Paris, Bibliothèque Rolland-Plaisance -Evreux, Parc culturel de Rentilly, Communauté d'agglomération de Marne et Gondoire - Michel Chartier, Bibliothèque de Vincennes.

Les lieux des représentations

Librairie le comptoir de mots (Paris), Médiathèque Violette Leduc (Paris), Médiathèque Ivry-sur-Seine, Médiathèque de Vincennes, Parc culturel de Rentilly - Michel Chartier, Le Carreau du Temple (Paris), Bibliothèque Marguerite Audoux (Paris), Bibliothèque Robert Desnos (Montreuil), Bibliothèque Cyrano de Bergerac (Clichy-sous-Bois), Médiathèque Charles-Gautier-Hermeland (Saint-Herblain), Médiathèque de Bagnolet, La Chaufferie - Université Paris 13 (Villetaneuse), Les Archives Nationales (Pierrefitte-sur-Seine), Médiathèque Marguerite Duras (Paris), Maison de la poésie (Paris), La Briqueterie CDCN (Vitry-sur-Seine), La terrasse, galerie d'art (Nanterre), Bibliothèque -Médiathèque Rolland Plaisance (Evreux), Médiathèque L'Echo (Le Kremlin Bicêtre), CHRS Relais des Carrières (Paris), Médiathèque de Gentilly, Parc Jean-Moulin - Les Guilands (Bagnolet), Médiathèque Louis Aragon (Fontenay-sous-bois), Médiathèque Georges Wolinski (Noisy-le-Grand), Bibliothèque intercommunale d'Etampes, Médiathèque Boris Vian (Tremblay-en-France), Théâtre Jean Arp (Clamart), Maison George Sand (Nohant), Théâtre Municipal (Grenoble), L'Université de Clermont-Ferrand, Théâtre Epidauré (Bouloire), Festival Hors Limites - Association bibliothèques en Seine-Saint-Denis, Biennale de Danse du Val-de-Marne, Monuments en mouvement. Festival Essonne danse.

Pour toutes les informations sur le festival
www.concordanse.com

Partenaires institutionnels



Partenaires coproducteurs des duos



Partenaires médias



CONCORDAN(S)e

est soutenu par le Département de la Seine-Saint-Denis, la Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France / Ministère de la Culture, La Mairie de Paris, le Conseil départemental du Val-de-Marne, La Sofia, Le Phare - Centre Chorégraphique National du Havre Haute-Normandie, Centre Chorégraphique National de Nantes, Communauté d'agglomération de Marne et Gondoire, Parc culturel de Rentilly - Michel Chartier, Maison George Sand - Nohant / Monuments en mouvement / Centre des monuments Nationaux. L'association indisciplinaire(s) bénéficie de la permanence artistique et culturelle de la Région Île-de-France. Le festival bénéficie du soutien de l'Institut Français pour ses tournées internationales.